Euskararen erakunde publikoa
Office public de la langue basque

Plans de formation 2015 des intercommunalités

2015ko Herri Elkargoen euskara formakuntza planak

Contexte :

Depuis 2007, l'OPLB a signé des conventions avec la majorité des villes et intercommunalités du territoire. Ces conventions permettent de promouvoir et mettre en œuvre une politique linguistique de proximité, notamment dans le domaine de la formation professionnelle pour l'apprentissage de la langue basque par les agents.

Ainsi, la Communauté d'agglomération Sud Pays Basque, les trois Communautés de communes de Basse Navarre rassemblées et les Communautés de communes d'Errobi, de Soule et d'Hasparren organisent depuis quelques années des plans de formation pour les agents de leur territoire qui le souhaitent et qui répondent à des critères de priorité en lien avec le Projet de Politique Linguistique de l'OPLB. En réponse à leur sollicitation, le Conseil d'administration de l'OPLB a depuis le départ accompagné ces intercommunalités dans la mise en place de ces plans. Celles-ci souhaitent poursuivre ces plans de formation en 2015.

Ces plans de formation ne concernent pas les agents formés dans le cadre du dispositif d'accompagnement des mairies de Mauléon, Hasparren, Itxassou, Hendaye et Saint-Pierre-d'Irube qui font l'objet d'un financement dans le cadre des contrats de progrès convenus avec ces communes.

Ces plans de formation comprennent le positionnement linguistique des agents, la formation en elle-même et le remplacement de certains agents suivant la formation (ATSEM).

Testuingurua :

2007 urteaz geroztik, EEPk lurraldeko Herri Elkargo (ala Herri Elkargo multzo) gehienekin hitzarmenak izenpetu ditu. Hitzarmen horiek, bertako hizkuntza baten garatzea eta obratzea ahalbidetzen dute, hala nola euskararen ikasteko helburuarekin antolatzen den formakuntzaren alorra indartuz.

Ildo horretarik, badu orain zenbait urte Hego Lapurdiko Hiriguneak, Baxenabarreko hiru herri elkargoek baturik, Errobi, Xiberoa eta Hazparneko Lurraldea Herri Elkargoek beren lurraldeko agenteentzako Formakuntza Planak antolatzen dituztela, borondatea agertzen duten eta lehentasunetan EEPren Hizkuntza Politika Proiektuaren irizpideekin bat datozen agenteentzat.
Hastapenetik, EEPko Administrazio Kontseiluak lurralde horien galderei baikorki erantzutea erabaki du, hauek antolatzen dituzten formakuntza planak diruz lagunduz. Gorago izendatu Herri Elkargoek plan horiek jarraitu nahi dituzte 2015an.

Herriko Etxearen dispositiboaren baitan formatuak izanen diren agenteak ez dira formakuntza plan hauetan kontatuak. Mauleko, Itsasuko, Hazparneko, Hendaiako eta Hiriburuko herrien kasua da, haiekin adosturiko hobekuntza planetan formakuntzen finantzamendua pentsatua izan baita.

Formakuntza plan horiek agenteen mailakatzeaz, formakuntza beraz eta formakuntza segitzen duten agente zenbaiten ordezkapenaz (ATSEM) osatuak dira.

Présentation du projet :

Les plans de formation 2015 activés en partenariat avec les Communautés de communes concernent 54 agents.

Les plans de formation sont organisés selon les modalités suivantes :

Communauté de communes Errobi : 16 agents

- 2 ATSEM répartis sur 2 groupes différents et 14 agents autres qu'ATSEM répartis sur 8

Proiektuaren aurkezpena :

Herri Elkargoekin partaidetzan diren 2015 urteko formakuntza planek 54 agente hunkitzen ditu.

Formakuntza planak ondoko gisara antolatuak dira :

Errobi Herri Elkargoa : 16 agente

- 2 ATSEM, 2 talde desberdinetan banatuak eta ATSEM ez diren beste 14 agente, 8 talde

groupes différents
- Durées des plans de formation : de 80 à 171 heures annuelles réparties entre les cours hebdomadaires et les stages intensifs
- Coût : 9.339 € pour les formations des ATSEM (remplacements compris) et 23.182,32 € pour les autres agents

Communauté de communes du Pays de Hasparren : 1 agent
- 1 ATSEM
- Durée du plan de formation : 159 heures annuelles réparties entre les cours hebdomadaires et les stages intensifs
- Coût : 5 406 € (remplacements compris)

Communauté d'agglomération Sud Pays Basque : 16 agents
- 16 agents autres qu'ATSEM répartis sur 10 groupes différents
- Durées des plans de formation allant de 105 à 174 heures annuelles réparties entre les cours hebdomadaires et les stages intensifs
- Coût : 33.056,48 € pour les autres agents

Communautés de communes de Basse Navarre : 12 agents
- 1 ATSEM et 11 agents autres qu'ATSEM répartis sur 4 groupes différents
- Durées des plans de formation allant de 52 à 168 heures annuelles réparties entre les cours hebdomadaires et les stages intensifs
- Coût : 4.095.84 € (remplacement compris) pour l'ATSEM et 16.566,20 € pour les autres agents

Communauté de communes Soule-Xiberoa : 9 agents
- 2 ATSEM et 7 autres agents répartis sur 2 groupes
- Durée du plan de formation de 68 à 165 heures entre les cours hebdomadaires et les stages intensifs
- Coût : 3.716,88 € pour la formation des ATSEM et 9.551,63 € pour les autres agents

Ces intercommunalités sollicitent le soutien financier de l'OPLB à hauteur du tiers du coût de la formation des ATSEM (remplacement compris) et à hauteur du quart du coût de la formation des autres agents.

Délibération :

Compte tenu de ces éléments, l'Assemblée générale de l'OPLB décide :

- de répondre favorablement à la sollicitation des intercommunalités et de leur attribuer une

desberdinetan banatuak
- Formakuntza planen iraupenak : urtean 80 eta 171 artean, urteko kurtso eta ikastaldi trinkoen artean antolatuak
- Kostua : 9.339 € ATSEMen formakuntzarentzat (ordezkapenak ere barne) eta 23.182,32 € beste agenteentzat

Hazparneko lurraldea Herri elkargoa : agente 1
- 1 ATSEM
- Formakuntza planaren iraupena : urtean 159 oren, urteko kurtso eta ikastaldi trinkoen artean antolatuak
- Kostua : 5 406 € (ordezkapenak ere barne)

Hego Lapurdiko Hirigunea : 16 agente
- ATSEM ez diren 16 agente, 10 talde desberdinetan banatuak
- Formakuntza planen iraupenak : urtean 105 eta 174 artean, urteko kurtso eta ikastaldi trinkoen artean antolatuak
- Kostua : 33 056,48 € beste agenteentzat

Baxe Nafarroako hiru Herri Elkargoak : 12 agente
- ATSEM ez diren 12 agente, 4 talde desberdinetan banatuak
- Formakuntza planen iraupenak : urtean 52 eta 168 artean, urteko kurtso eta ikastaldi trinkoen artean antolatuak
- Kostua : 4.095.84 € ATSEMarentzat (ordezkapena barne) eta 16.566,20 € beste agenteentzat

Xiberoko Herri Alkargoa : 9 agente
- 2 ATSEM eta 7 beste agente, 2 taldeetan bilduak
- Formakuntza planen iraupenak : 68 eta 165 orenen artean, urteko kurtso eta ikastaldi trinkoen artean antolatuak
- Kostua : 3.716,88 € ATSEMen formakuntzarentzat eta 9.551,63 € beste agenteentzat

Herri elkargoek EEPren diru-laguntza eskatzen dute, formakuntza gastuaren herenarentzat ATSEMen formakuntzari doakionez (ordezkapenak barne) eta laurdenarentzat, beste agenteentzat.

Erabakia :

Elementu horiek kontutan harturik, EEPko Biltzar Nagusiak erabakitzen du :

- Herri Elkargoen eskakizunei baikorki erantzutea eta beren agenteen euskarazko

subvention pour le cofinancement des positionnements linguistiques des agents et de leur formation à la langue basque, à hauteur du tiers du coût de la formation et du remplacement pour les ATSEM, et du quart du coût de la formation pour les autres agents, soit pour un montant total de 29.108,40 €, et sur la base des justificatifs produits :

- Communauté de communes d'Errobi dans la limite de 3.113 € pour les 2 ATSEM et de 5.795,58 € pour les 14 autres agents,
- Communauté de communes du Pays de Hasparren : dans la limite de 1.802 € pour 1 ATSEM,
- Communauté d'agglomération Sud Pays Basque : dans la limite de 8.264,12 € pour les 17 agents hors ATSEM,
- Communautés de communes de Basse Navarre : dans la limite de 1.365,28 € pour 1 ATSEM et de 4.141,55 € pour les 11 agents hors ATSEM
- Communauté de communes de Soule-Xiberoa : dans la limite de 1.238,96 € pour les 2 ATSEM et 2.387,91 € pour les 7 autres agents
- Positionnements dans la limite de 1.000 €

• d'engager sur le budget 2015 une enveloppe budgétaire de 29.108,40 € pour permettre ce financement.

Adopté à l'unanimité.

formakuntza planen diruz laguntzea, mailaketen kostua EEPk herenean bere gain hartuz eta formakuntzaren kostuan parte hartuz: kostuaren herena lagunduz ATSEMen formakuntzari doakionez (ordezkapenak barne) eta kostuaren laurdena beste agenteen formakuntzaren gastuari doakionean. Hau da, 29.108,40 €ko gehienezko aitzinkontua orotara, justifikagirien arabera :

- Errobi Herri Elkargoa : 3.113 € arte 2 ATSEMen formakuntzarentzat eta 5.795,58 € arte beste 14 agenteenarentzat,
- Hazparneko lurraldea Herri elkargoa : 1.802 € arte ATSEMaren formakuntzarentzat,
- Hego Lapurdiko Hirigunea : 8.264,12 € arte 17 ATSEM ez diren agenteen formakuntzarentzat,
- Baxe Nafarroako Herri Elkargoak : 1.365,28 € arte ATSEMarentzat eta 4.141,55 € arte ATSEM ez diren 11 agenteentzat
- Xiberoko Herri Alkargoa : 1.238,96 € arte 2 ATSEMen formakuntzarentzat eta 2.387,91 € ATSEM ez diren beste 7 agenteentzat
- Mailaketa 1.000 € arte

• 2015ko aitzinkontuan 29.108,40 €ko dirutza baten baztertzea diruztatze horren ahalbidetzeko.

Aho batez onartua.

Euskararen erakunde publikoa
Office public de la langue basque

Financement des plans 2015 de formation à la langue basque des intercommunalités
Herri elkargoetako 2015ko formakuntza planen finantzamendua

AG de l'OPLB

	Communauté de communes du Pays de Hasparren Hazparneko lurraldea Herri Elkargoa			Communauté de communes Errobi Errobi Herri Elkargoa			Communauté d'agglomération Sud Pays Basque Euskal Herri Hegoaldeko Herri Elkargoa			Communauté de communes de Soule Xiberoako Herri Elkargoa			Communautés de communes de Basse Navarre Baxenabarreko Herri Elkargoak			Total Orotara
	ATSEM	Autres agents Beste agenteak	Total Orotara	ATSEM	Autres agents Beste agenteak	Total Orotara	ATSEM	Autres agents Beste agenteak	Total Orotara	ATSEM	Autres agents Beste agenteak	Total Orotara	ATSEM	Autres agents Beste agenteak	Total Orotara	
Budget Global Formation Formakuntza aurrekontu orokorra	5 406,00 €	0,00 €	5 406,00 €	9 339,00 €	23 182,32 €	32 521,32 €		33 056,48 €	33 056,48 €	3 716,88 €	9 551,63 €	13 268,51 €	4 095,84 €	16 566,20 €	20 662,04 €	**104 914,35 €**
l'OPLB : - **1 / 3 du montant** de la formation pour les ATSEM (remplacement compris -remplacement stagiaires groupes CNFPT compris) - **1 / 4 du montant** de la formation pour les autres agents (sans remplacement)	1 802 €	0 €	1 802,00 €	3 113,00 €	5 795,58 €	8 908,58 €	0,0 €	8 264,12 €	8 264,12 €	1 238,96 €	2 387,91 €	3 626,87 €	1 365,28 €	4 141,55 €	5 506,83 €	**28 108,40 €**
Total des agents en formation	1	0	1	2	14	16		16	16	2	7	9	1	11	12	**54**
Total nombre d'heures de formation	159		159	330	1806	2136		2421	2421	136	961	1097	168	1663	1831	**7644**
Total nombre d'heures de remplacement (remplacement stagiaires groupes CNFPT compris)	159		159	330		330			0	136		136	168		168	**793**

Budget positionnements Formakuntza aurrekontu orokorra	Communauté de communes de Soule Xiberoako Herri Elkargoa			Communautés de communes B Navarre Baxe Nabarreko Herri Elkargoak			Communauté d'agglomération Sud Pays Basque Euskal Herri Hegoaldeko Herri Elkargoa			Communauté de communes du Pays de Hasparren Hazparneko lurraldea Herri Elkargoa			Communauté de communes Errobi Errobi Herri Elkargoa			Total Orotara	Part OPLB
	Nombre d'agents	Prix par personne (€)	Total Orotara	Nombre d'agents	Prix par personne (€)	Total Orotara	Nombre d'agents	Prix par personne (€)	Total Orotara	Nombre d'agents	Prix par personne (€)	Total Orotara	Nombre d'agents	Prix par personne (€)	Total Orotara		
Financement par l'OPLB	6	100 €	600	6	100	600	10	100	1000	4	100	400	4	100	400	3000	1000

Budget total 2014	**29 108,40 €**